

# Oscar et Carrosse - le poisson rouge

Ludovic Lecomte & Irène Bonacina



Après la fermeture des manèges, Oscar trouve un poisson rouge qui sanglote dans un petit sac: ému, il l'emporte à la roulotte. Mais Manon le poisson tourne en rond et rêve d'océan. L'océan? Ah, la grande mer! Grâce à la carte routière de grand-père Oswald, Oscar et Carrosse pourront accompagner Manon jusqu'à la plage. Tous trois se mettent en voyage. Mais, avec Carrosse comme copilote, on peut avoir des surprises en route: c'est qu'il n'est pas facile de lire une carte!

Ce dossier a été rédigé par **Solange Bornaz**,  
PRAG Lettres, ex-formatrice à l'ESPE de l'académie de Versailles

- 1 Présentation de la série *Oscar et Carrosse* et du roman *Le poisson rouge*
- 2 Un poisson rouge abandonné
- 3 Une invitée inattendue
- 4 Préparons les bagages!
- 5 En voyage
- 6 Grande mer ou grand-mère?
- 7 Une soirée festive
- 8 Adieux au bord de la grande mer...
- 9 Bilan de la lecture
- 10 Dispositif de lecture

Retrouvez tous nos dossiers sur [ecoledesloisirsalecole.fr](http://ecoledesloisirsalecole.fr)

✉ Contactez-nous : [enseignants@ecoledesloisirs.com](mailto:enseignants@ecoledesloisirs.com)



Ce document est sous licence Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale Pas de Modification CC BY-NC-ND, disponible sur <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>

La collection *Moucheron* est prévue pour des lecteurs débutants :

« Lire tout seul, ce n'est pas qu'une question de déchiffrage. Pour les apprentis lecteurs, c'est aussi et surtout se retrouver dans des histoires pleines de rêverie, d'ailleurs, de drôlerie, d'inattendu, de questionnement... pour découvrir le plaisir de lire tout seul. C'est pour eux qu'a été pensée cette collection. »

La collection propose de vrais romans illustrés, courts et complets. Avec peu de texte par page, ils sont parfaitement adaptés aux besoins de lecteurs encore novices.

## 1 Découvrir la lecture avec la série *Oscar et Carrosse*

La série *Oscar et Carrosse* offre un contexte facilitant pour des lecteurs débutants : la connaissance de l'univers fictionnel (la fête foraine, les personnages, leurs occupations ou intérêts habituels) et le retour de mots fréquents dans ce contexte (*Oscar, Carrosse, roulotte, fête, carte...*) permettent un déchiffrage plus rapide et un meilleur accès au sens. Cela contribue donc à accroître le plaisir des enfants ainsi que leur fierté de devenir de « vrais » lecteurs.

Bien connaître l'un des titres, parce qu'il a été travaillé en classe, facilite l'accès de tous les élèves à une meilleure autonomie et au plaisir de la lecture.

Résumé des trois premiers tomes :

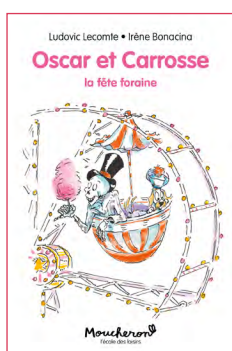
- *Oscar et Carrosse - la soupe de pâtes*



Oscar est un squelette : il travaille au train fantôme de la fête foraine. Tous les jours, il doit courir pour fuir les chiens féroces qui en veulent à ses os et se réfugier dans sa roulotte. Mais un matin, un petit chien reste devant sa porte. Oscar finit par lui offrir un bol de soupe de pâtes. Le petit chien aime ça, et il revient tous les matins. Oscar a une idée : grâce aux pâtes alphabet, il apprend à lire à Carrosse. Mais quand celui-ci sait lire, il découvre qu'Oscar avait placardé un écriteau : « Interdit aux chiens ! ». Puisqu'on ne veut pas de lui, il s'en va. Oscar

le rappelle, car le panneau ne s'adressait qu'aux chiens féroces. Carrosse est le bienvenu, il pourra même partager la vie et la roulotte d'Oscar, puisqu'ils sont devenus amis !

- *Oscar et Carrosse - la fête foraine*



Carrosse a peur de rester seul le soir dans la roulotte pendant qu'Oscar va travailler à la fête foraine. Oscar accepte de l'emmener, à condition que Carrosse se fasse discret. Mais après avoir profité des manèges, le petit chien entend des hurlements et croit comprendre qu'Oscar appelle au secours. N'écouter que son courage, il se précipite pour aider son ami : il se retrouve dans l'enfer du train fantôme ! Terrifié, il s'enfuit en cassant tout sur son passage. Oscar va-t-il se fâcher ? Non ! Il comprend que Carrosse, qui ne connaissait rien au manège, ait été pris de panique. Il lui explique que son travail est de faire peur aux gens : en fait, quand on sait qu'on ne risque rien, avoir peur, c'est très amusant !

## PISTE PÉDAGOGIQUE 1 Présentation

### Objectifs d'apprentissage

- Apprendre à lire, à écrire, à comprendre et à échanger avec les autres sur un support motivant.
- Apprendre à lire à haute voix.

### Matériel

- Des exemplaires du roman ;
- Le texte des épisodes successifs (photocopies individuelles, police 14 ou 16 ; affichage collectif : vidéoprojecteur souhaitable) ;
- Le carnet de lecture

### Temps et mise en place

- sept séances de lecture alternant classe entière et groupes de travail. Selon le moment de l'année et les compétences des lecteurs, les séances de lecture-décodage dureront de 5 min (élèves tous lecteurs) à 30 min environ (élèves apprenant à décoder).
  - Ces séances sont complétées par des séances de retour sur la compréhension et d'écriture : 15 - 20 min, ainsi que, éventuellement, par des activités sur la langue (selon les séances).
- NB : Le dispositif proposé pour les séances de lecture est détaillé en annexe 1.

## • Oscar et Carrosse – quel cirque!



Oscar en a assez: dans la roulotte, c'est la pagaille. Ça ne peut plus durer, il faut nettoyer et tout ranger. Contrarié, il part en laissant un mot sur la table:

Carrosse,  
Aujourd'hui, nous allons ranger!  
On se croirait au cirque!  
Je suis allé acheter des placards.  
Oscar

Quand Carrosse se réveille, il est très inquiet de ne pas voir son ami.

Carrosse,  
Aujourd'hui, nous allons [REDACTED]  
[REDACTED] au cirque!  
Je suis allé acheter des pla [REDACTED]  
Oscar

Il se précipite et renverse son lait, qui couvre une partie du message. Le petit chien déchiffre entre les taches:

Ils vont aller au cirque! Carrosse est tellement content qu'il joue à l'acrobate dans la roulotte et... crée de nouveaux dégâts. Au retour d'Oscar, il faut faire un grand ménage. Le petit chien fait sa part et la roulotte reluit. Mais il est triste: ils ne vont donc pas au cirque? Timidement, il montre le message à Oscar, qui comprend le malentendu. Le lendemain, Oscar présente à Carrosse un tour de magie: qu'y a-t-il dans ce chapeau? Rien! Abracadabr'os, qu'y a-t-il maintenant? Deux billets pour le cirque!

## 2 Oscar et Carrosse, une série motivante

Oscar et Carrosse vivent dans une fête foraine: ce contexte et le choix des personnages récurrents (un squelette et un petit chien) donnent le ton d'une série amusante et enlevée, pleine de fantaisie.

- Oscar est un squelette, ou plutôt c'est le squelette du train fantôme, sa vedette en somme. Gai, sensible, entreprenant, il est prêt à se donner du mal pour améliorer sa vie et celle des autres. Au fond, il cache un cœur gros comme ça sous sa poitrine osseuse.

- Carrosse est un petit chien qui, arrivant dans la vie d'Oscar au premier tome de la série, lui permet de découvrir l'amitié et le plaisir de la vie à deux. Carrosse agit et réagit comme un cadet par rapport à son aîné Oscar: il est un peu susceptible (il boude quand il perd aux cartes), il peut mettre du désordre par maladresse ou inexpérience, il a certaines naïvetés de l'enfance, mais c'est un charmant compagnon, toujours prêt à suivre son héros: Oscar.

- D'autres personnages apparaissent: dans le 4<sup>ème</sup> tome, on découvre Manon le poisson rouge, ainsi que les grands-parents d'Oscar, Oswald et Osséane.

L'amitié et le souci de l'autre jouent un rôle important dans ces histoires. Par exemple, le premier tome montre que leur rencontre change la vie des personnages: Carrosse quitte une vie – probable - de chien errant et mal nourri, Oscar n'est plus embêté par les chiens qui en voulaient à ses os. Mais il ne s'agit pas d'un troc de services: quand Oscar apprend à lire à Carrosse, il le fait « gratuitement »,

parce que le savoir se partage et enrichit l'enseignant comme l'enseigné. La vraie richesse, au fond, c'est ce qu'on peut apporter à l'autre, c'est l'amitié partagée. Dans *Le poisson rouge*, non seulement Oscar recueille aussitôt le poisson abandonné, mais il décide de l'emmener jusqu'à l'océan puisque c'est son souhait. À la fin de l'épisode, Oscar est triste de voir partir Manon, mais il est heureux de l'avoir aidée à vivre son rêve.

Les histoires, bien rythmées, sans fadeur ni mièvrerie, sont écrites dans un style très naturel, évitant le vocabulaire rare et les tournures syntaxiques peu usuelles. Mais l'auteur, Ludovic Lecomte, sait aussi jouer du plaisir des mots et des sonorités:

- Tous les squelettes, personnages osseux par définition, ont des noms en [OS]: Oscar, Oswald, Osséane. Le petit chien était prédestiné à devenir le compagnon d'Oscar, puisqu'il se nomme Carrosse.

- Le poisson rouge s'appelle Manon: c'est Manon le Poisson.

- De nombreux passages jouent sur le plaisir des rimes internes, des assonances, des phrases nettement scandées:

«Je n'aime pas que tu sanglotes, je t'emmène à la roulotte.»

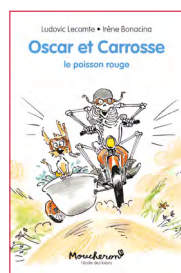
«C'est l'heure de la soupe de poireaux et d'un délicieux repos.»

«C'est l'heure de la tarte aux kiwis et de la partie de mistigri.»

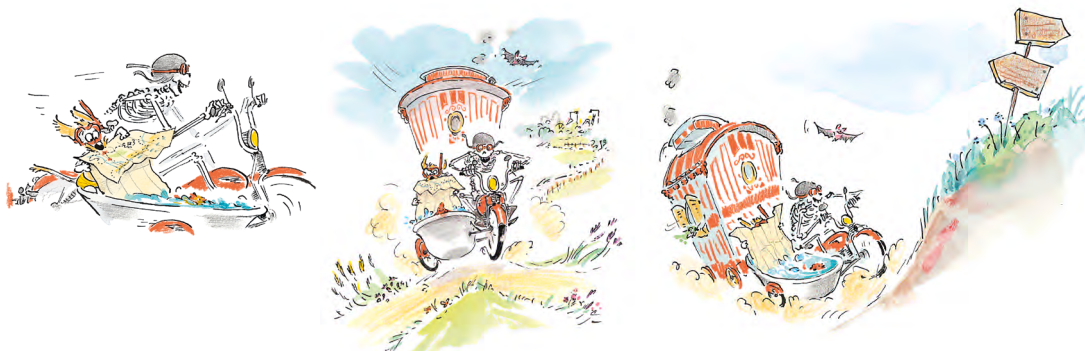
(etc.)

- Un ressort de l'aventure est l'erreur de lecture de Carrosse, qui confond «allée de Grand-mère» et (route de la) Grande Mer, puisqu'on lui a dit qu'un océan est «une grande mère». On notera que la grand-mère s'appelle opportunément ... Osséane.

Les illustrations d'Irène Bonacina augmentent le plaisir de la lecture car elles sont elles-mêmes gaies, colorées (sans être envahissantes par rapport au texte) et très dynamiques. La couverture, notamment, a de quoi susciter des interrogations sur les personnages, leurs intentions, leurs aventures.



Outre la couverture, on appréciera les diverses représentations d'Oscar, Carrosse et Manon en aventuriers de la route...



[ecolesdesloisirsalecole.fr](http://ecolesdesloisirsalecole.fr)

Oscar et Carrosse - le poisson rouge - Ludovic Lecomte & Irène Bonacina

De plus, pour de jeunes lecteurs, les nombreuses illustrations offrent une aide précieuse à la compréhension.

• Elles ont une fonction référentielle: elles permettent de clarifier le sens des mots et des phrases en donnant à voir ce dont parle le texte:

<p>Ce matin, la fête foraine se prépare à partir.</p>	
	<p>Derrière le palais des glaces, Oscar trouve un petit poisson rouge dans un sac.</p>

• Elles donnent aussi à voir ce que le texte ne développe pas:

Par exemple, on lit que «*Les trois amis préparent leurs bagages*» et on voit les préparatifs de Carrosse:



· Très expressives, les illustrations contribuent à donner une intériorité aux personnages et aident à comprendre leurs émotions et leur état d'esprit. En cela, elles complètent le texte :

			
Oscar réagit à l'histoire de l'abandon de Manon, qu'il écoute attentivement: il est surpris, choqué, ému...	Oscar vient de trouver la carte de ses grands-parents et il anticipe le plaisir du voyage avec un enthousiasme visible.	Oscar se rend compte qu'il y a eu erreur de pilotage: il est très surpris, et même abasourdi.	Oscar laisse Manon partir: il est inquiet pour elle et triste parce qu'ils vont se séparer.

### 3 La séquence de lecture

Le dispositif proposé pour l'apprentissage de la lecture est détaillé en annexe: il va du CP au CE1, en classe hétérogène.

On pourra commencer la séquence en présentant la série, notamment les personnages principaux Oscar et Carrosse dont on lira et commentera les noms, **Oscar** et **Carrosse**: des noms adaptés pour un squelette, tout en **os**, et son compagnon!

NB: On acceptera les différentes prononciations attestées: *l'os* = [los] ou [lɔs] ; *les os* = [lezo], [lezos] ou [lezɔs].

La lecture du premier tome, *La soupe de pâtes*, permet d'introduire les deux personnages principaux, le thème de l'amitié, le motif de la lecture et de son apprentissage, et de parler du cadre de la fête foraine.

Si on part du roman *Le poisson rouge*, on pourra s'appuyer sur quelques illustrations (si possible scannées et montrées au vidéoprojecteur) pour présenter les personnages et le cadre de la fête foraine.

Il n'est pas nécessaire d'avoir lu les tomes précédents pour comprendre *Le poisson rouge*, mais sa lecture sera utilement complétée par celle des autres ouvrages: en lecture - feuilleton (lecture magistrale et/ou préparée par des élèves déjà lecteurs), puis en relecture personnelle, les ouvrages étant disponibles dans la classe.

Par ailleurs, dans le cadre des enseignements « Questionner le monde du vivant », on pourra parler du squelette humain. Cela permettra d'autant mieux d'apprécier le personnage imaginé par l'auteur et l'illustratrice: un « squelette » sympathique, bien vivant, dont les gestes et les mimiques sont très expressifs. Toujours très élégant (voir sa série de couvre-chefs et ses chaussures), il n'a rien de macabre!

*Ce matin, la fête foraine se prépare à partir.  
Derrière le palais des glaces, Oscar trouve un petit poisson rouge dans un sac.  
«Moi, c'est Oscar. Comment t'appelles-tu?»  
«Manon», répond le poisson.  
«Oh!» dit Oscar. «Je n'avais pas vu que tu étais triste.»  
«On ne peut pas voir pleurer les poissons», explique Manon.  
«Mais pourquoi tu pleures?» demande Oscar.  
«Une petite fille m'a gagnée à la pêche aux canards, et son papa n'a pas voulu de moi. Ils m'ont abandonnée.»*

## 1 Un poisson rouge abandonné

La lecture du passage permet de s'interroger sur la cause du chagrin de Manon le poisson. Les élèves devraient être sensibles au motif de l'abandon et au traumatisme qu'il implique. Certains peuvent évoquer les abandons d'animaux, d'autres le refus des parents d'accueillir - d'adopter - un animal.

On reviendra sur la compréhension de l'implicite : «On ne peut pas voir pleurer les poissons» : pourquoi? On observera aussi la manière dont l'illustratrice a représenté le poisson pleurant dans l'eau. Oscar se montre sensible et plein de délicatesse : quand il voit Manon de plus près, constatant son chagrin, il semble s'excuser de l'avoir – peut-être – brusquée.

## 2 Que peut-on imaginer pour la suite?

Que va faire Oscar, maintenant qu'il connaît la lamentable histoire de Manon? Cette question permet de se projeter dans la suite de la lecture. L'enseignant laisse parler les enfants (quelles sont les réactions possibles dans ce type de situation? Quelles sont les réactions qu'ils pensent possibles pour Oscar?) et les récapitule brièvement, sans prendre parti. Les propositions faites permettront d'alimenter l'activité proposée dans le carnet de lecture. Il est donc souhaitable que, pour cet épisode, aucun des élèves n'ait encore lu le roman.

PISTE  
PÉDAGOGIQUE 2  
Un poisson rouge  
abandonné

### Objectifs

→ Lire le premier épisode : découvrir les personnages et entrer dans l'histoire.

### Matériel

- des exemplaires du roman.
- le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- le carnet de lecture.

### Temps et mise en place

Séance de lecture : 30 min  
(voir annexe 1).

Prolongement : 20 min

### Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Échanger avec les autres.
- Écrire en lien avec l'histoire.
- S'impliquer personnellement comme lecteur.

«Sèche tes larmes, Manon, je n'aime pas que tu sanglotes, je t'emmène à la roulotte.»

«Carrosse, voici Manon, c'est notre invitée!»

«C'est très joli ici, mais c'est tout petit. Ce que je voudrais, c'est me baigner dans l'océan.»

«Oscar, c'est quoi, l'océan?» demande Carrosse.

«C'est une grande mer», répond le squelette. «Il faut retrouver la carte.»

«La carte? On joue au mistigri?»

«Non», rit Oscar. «Une carte avec des routes et des chemins, des collines et des étangs, des forêts et des océans.»

## 1 Une invitée inattendue

Le passage montre qu'Oscar a très bon cœur: non seulement il accueille Manon, mais il est prêt à l'emmener jusqu'à l'océan, puisque c'est son rêve - peut-être aussi qu'un aquarium dans une roulotte n'est pas le meilleur cadre de vie possible pour un poisson sensible... Mais ce projet n'est pas annoncé comme tel, il faudra le déduire du passage.

Carrosse joue le rôle du naïf, ses questions permettent d'explicitier ce qui relève de l'implicite sans alourdir le récit:

- Un océan est «une grande mer». On verra par la suite que cette explication prépare habilement l'erreur de lecture que fera Carrosse comme copilote. C'est une introduction possible à la notion de synonymie (CE1).

- Carrosse a l'expérience des cartes à jouer, dans un jeu qu'il doit pratiquer avec Oscar: le jeu du Mistigri (jeu de hasard avec constitution de paires. Le perdant est celui qui ne peut pas se débarrasser de la carte qui n'a pas de pair, le «Mistigri»). On peut penser qu'il ne connaît pas d'acception autre du terme *carte* (*carte routière* en l'occurrence). C'est une introduction possible à la notion de polysémie (CE1).

Le projet d'Oscar n'étant pas explicité, il faut faire une inférence: Manon veut voir l'océan, Oscar cherche une carte, «avec des routes et des chemins», c'est ce qu'on appelle une carte routière (objet à montrer aux élèves). Que veut-il en faire? Des élèves devraient avancer qu'il veut sans doute emmener Manon jusqu'à l'océan: c'est cette question qui guidera la lecture de la suite.

## PISTE PÉDAGOGIQUE 3

### Une invitée inattendue

#### Objectifs

- Lire le deuxième épisode: que veut Manon? Quelles sont les intentions d'Oscar? Comment va réagir Carrosse?
- Éclaircir les inférences de l'histoire.
- S'appuyer sur les illustrations pour développer une situation d'écriture.

#### Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- Le carnet de lecture.
- Éventuellement: des supports préparés pour l'écriture des occupations des amis.

#### Temps et mise en place

Séance de lecture: 30 min environ (voir annexe 1).  
Prolongement: carnet de lecture (15 min environ) et/ou activité d'écriture (20 min environ).

#### Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Échanger avec les autres.
- Écrire en lien avec l'histoire.
- S'impliquer comme lecteur



## 2 Prolongement : les occupations des amis

On peut demander aux élèves d'identifier, grâce aux illustrations des différentes occupations ou loisirs d'Oscar et Carrosse (déjeuner, faire le repas, faire la vaisselle, lire dans le hamac, faire de la balançoire, jouer au ballon, etc.). L'enseignant peut lister au tableau la suite des verbes à l'infinitif + leur complément).

Les élèves peuvent ensuite passer à l'écriture (individuellement, en binôme, en atelier accompagné), sous forme de listes:

*Oscar et Carrosse aiment..... ; moi aussi, j'aime... (nous aussi, nous aimons...); ou bien mais moi, je n'aime pas... (mais nous n'aimons pas...).*

Ils peuvent ajouter une proposition personnelle: *Oscar et Carrosse pourraient aussi..... (jouer au foot, jouer à la console, faire des dessins, faire des gâteaux, etc.).*

Oscar fouille dans le placard.

«Regardez, la carte d'Oswald, mon grand-père!»

«Maison de Tonton... chemin des Pâturages... allée de Grand-Mère...»

«Ah, voilà, route de la Plage. Il faut traverser la campagne... suivre la rivière, prendre le chemin des Épines... puis la route du Vent... C'est un long voyage!»

Les trois amis préparent leurs bagages.

Oscar a une idée:

«On en profitera pour installer la fête foraine au bord de la grande mer.»

## PISTE PÉDAGOGIQUE 4

Préparons  
les bagages !

### Objectifs

→ Lire le troisième épisode : les personnages vont donc aller jusqu'à l'océan, pour accomplir le souhait de Manon.

→ S'appuyer sur les illustrations pour inférer ce que le texte ne dit pas.

### Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- Les illustrations (un livre pour deux, ou un affichage collectif).
- Le carnet de lecture.

### Temps et mise en place

Séance de lecture :  
30 min environ (voir annexe 1) : échanges sur les illustrations : 8-10 min.  
Prolongement : carnet de lecture (10 min environ)

### Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Commenter une illustration, en lien avec le sens de l'histoire.
- Échanger avec les autres.
- Écrire en lien avec l'histoire.

## 1 Préparatifs de voyage

On a confirmation du projet d'Oscar : le but est bien d'aller tous ensemble jusqu'à la mer (avec toute la fête foraine).

On pourra souligner que la carte d'Oswald, le grand-père, associe des désignations qui relèvent de la sphère privée : «maison de Tonton», «allée de Grand-Mère» et des désignations qui pourraient être celles de toponymes de l'espace public : «route de la Plage», «chemin des Pâturages», «chemin des Épines». Cela aussi rendra vraisemblable l'erreur de lecture de Carrosse, sans qu'on puisse la deviner pour l'instant.

## 2 Que pense Carrosse de ce projet ?

Le texte ne dit pas ce que pense Carrosse de l'arrivée de Manon et du projet d'Oscar.

Les illustrations suggéraient qu'Oscar pouvait ne pas être ravi (jaloux, peut-être?). On peut suivre ensuite les diverses expressions de Carrosse. La surprise domine, mais il semble accepter Manon : peut-être précisément parce que c'est une invitée provisoire, qui ne prendra pas sa place?



En tout cas, on sait que ce sont «trois amis» qui «préparent leurs bagages»: on en déduit que Carrosse a maintenant adopté Manon.

L'illustration de la page 20 ci-dessous suggère une autre explication possible: Carrosse n'a jamais vu la mer, il est content de partir. En effet, pour ses bagages, Carrosse a rassemblé des objets convenant à des activités de plage.

L'illustration montre le véhicule: une sorte de side-car (à expliquer avec une illustration), dont le «panier» (le siège passager annexe) est remplacé par la baignoire, ce qui permet d'emmener Manon le poisson. On verra quelle est la place prévue pour Carrosse.



La question qui se pose pour la suite est celle du voyage: les trois amis vont-ils arriver à leur but? Rencontreront-ils des difficultés, des aventures dans l'aventure?

### 3 Prolongement: faisons les bagages!

Voir l'activité dans le carnet de lecture.



Au premier croisement, Oscar demande:  
«Alors, Carrosse, à droite ou à gauche?»  
Carrosse lit la carte, mais c'est compliqué, elle est pleine de boucles et de petits traits.  
«Par là!»  
Ils traversent des villages, la route fait plein de virages.  
Oscar arrête la roulotte, c'est l'heure de la soupe de poireaux et d'un délicieux repos.  
Ils sont reposés, tout est rangé, le voyage peut continuer.  
«Alors, Carrosse, à gauche ou à droite?»  
Carrosse cherche mais c'est difficile, la carte est pleine de lettres et de bandes vertes.  
«Par ici!»  
Ils traversent une grande ville pleine d'immeubles et d'automobiles.  
Oscar arrête la roulotte, c'est l'heure de la tarte aux kiwis et de la partie de mistigri.  
Oscar a gagné, Carrosse a boudé, le voyage peut continuer.

## 1 Les joies du voyage

Carrosse est le copilote, chargé d'une mission importante: lire la carte routière pour indiquer la direction au pilote. Carrosse a appris à lire (tome 1), mais ce n'est pas si facile de lire une carte routière, surtout en roulant.

Les personnages sont-ils heureux de faire ce voyage? Parce que l'auteur ne le dit pas explicitement... Mais on peut trouver des arguments à l'appui de cette idée. Déjà, ils étaient tous trois très motivés pour partir. Ensuite, le repos est «délicieux», le climat est donc au beau fixe. Deux types d'indices supplémentaires confirment le plaisir des voyageurs, leur allégresse même:

### - Les illustrations:

- Oscar, le pilote, paraît euphorique, il sourit de toutes ses dents, comme grisé par la vitesse (on pourra commenter ce qui donne l'impression de la vitesse) ;
- Carrosse prend son rôle de copilote très au sérieux, il doit en être fier ;
- On voit même sourire Manon le poisson ;
- Les personnages savourent visiblement les temps de pause: occupations, postures, expressions...

### - Le plaisir des mots:

Cela peut être l'occasion d'être attentif au jeu des mots: rimes internes, redoublées par le rythme, assonances, effets de répétition de segments de phrase (comme dans des comptines). Ce jeu sur les mots, joint à la fantaisie des images, contribue au sentiment général d'allégresse.

PISTE  
PÉDAGOGIQUE 5  
En voyage

### Objectifs

- Lire le quatrième épisode: les personnages goûtent le plaisir du voyage.
- S'appuyer sur les illustrations pour compléter et justifier son interprétation.
- Éventuellement : jouer avec les mots (écriture d'imitation).

### Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- Les illustrations (un livre pour deux, ou un affichage collectif).
- Le carnet de lecture.

### Temps et mise en place

Séance de lecture : 30-40 min environ (voir annexe 1) : échanges sur les illustrations : 8-10 min.  
Prolongements : carnet de lecture (10 min environ) ; écriture d'imitation (plutôt qu'une séance unique, on peut prévoir plusieurs séances de 10 min).

### Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Commenter une illustration, en lien avec le sens de l'histoire.
- Échanger avec les autres.
- Écrire en lien avec l'histoire.

« Par là! »

Ils traversent des villages, la route fait plein de virages.

Oscar arrête la roulotte, c'est l'heure de la soupe de poireaux et d'un délicieux repos.

Ils sont reposés, tout est rangé, le voyage peut continuer.

....

« Par ici! »

Ils traversent une grande ville pleine d'immeubles et d'automobiles.

Oscar arrête la roulotte, c'est l'heure de la tarte aux kiwis et de la partie de mistigri.

Oscar a gagné, Carrosse a boudé, le voyage peut continuer.

On notera l'humour de l'illustration: l'illustratrice joue du contraste entre les éléments «chics» (mérienne, guéridon, haut-de-forme, bottines) et les personnages eux-mêmes. Oscar a gagné, certes, mais à voir toutes les cartes qu'il tient entre ses orteils ou entre ses vertèbres ou encore accrochées à son chapeau, on peut se demander s'il n'a pas légèrement triché...



Donc, pour l'instant, tout se passe bien, même si Carrosse est mauvais perdant: on verra s'il continue ainsi. Si les élèves ne connaissent pas encore la suite du roman, on peut leur demander ce qu'ils verraient comme incidents possibles (fâcheries, panne, mauvais temps, déviation, voire accident...). On verra si certains pensent aux erreurs de lecture de la carte.

## 2 Prolongement : les occupations des amis

C'est l'heure de la soupe de poireaux  
et d'un délicieux repos.

C'est l'heure de la tarte aux kiwis  
et de la partie de mistigri.

La relecture rythmée par l'enseignant permet de mettre en évidence les effets de rythme et de rime.

Peut-on jouer à continuer la liste? Que pourraient manger les voyageurs, qui pourrait rimer avec une occupation agréable?

On peut lister d'un côté des plats ou aliments, de l'autre des activités, et ensuite essayer de les apparier:

C'est l'heure...	C'est l'heure...
de la soupe de poireaux	d'un délicieux repos
de la tarte aux kiwis	de la partie de mistigri
du gâteau au chocolat noir	de la partie de ballon
de la soupe de potiron	de faire des galipettes
du chocolat aux noisettes	de la partie de bataille
de la menthe à l'eau	du jeu de l'oie
de la tarte à la crème	du jeu de petits chevaux
de la glace à la fraise	du match de basket
du sorbet au citron	de la lecture de poèmes
de la jardinière de petits pois	du plongeon dans la baignoire
des coquillettes	de chanter en chœur
des tartines de beurre	de la partie d'osselets
du grand verre de lait	

On pourra afficher la liste obtenue, tapée à l'ordinateur par les élèves eux-mêmes. Variante, sur le modèle de la « comptine des prénoms »:

*Oscar aime.... et....: Oscar aime les carambars et ne pas faire de cauchemars ;*

*Carrosse aime le jambon à l'os et ne pas se faire de bosses ;*

*Manon aime la tarte au citron et faire de beaux plongeurs.*

Pour éviter la contrainte de trouver des rimes aux prénoms de la classe (*Rébecca*, par exemple peut inspirer une rime inacceptable, *Oswald* rend impossible la recherche de rime), on peut faire écrire une phrase en JE, sans imposer la rime du prénom:

*J'aime les carambars et ne pas faire de cauchemars.*

*J'aime le jambon à l'os et ne pas me faire de bosses.*

*J'aime la tarte au citron et faire de beaux plongeurs.*

Il est difficile à certains enfants de tenir compte d'une contrainte formelle, la rime, qui détermine le sens: on peut prendre des moments de recherche collective pour les rimes restées orphelines, sachant que c'est toujours l'élève qui est responsable de la phrase qui doit choisir, entre plusieurs propositions, celle qu'il préfère.

NB: Dans les romans, Oscar et Carrosse ne mangent jamais ni viande ni poisson, mais il y a du poulet rôti chez les grands-parents et, de toute manière, on suivra les propositions des élèves, quelles qu'elles soient, du moment qu'elles représentent pour eux des mets savoureux.



« C'est la ferme de mes grands-parents », rit Oscar.  
« Je vous présente Oswald, mon grand-père, et ma grand-mère Osséane. »

«Et cette fois, Carrosse, à droite ou à gauche?»

Carrosse se concentre:

«A... LL... ÉE... DE...»

«Alors, Carrosse, dépêche-toi!»

«GR... AN... D... MÈ... RE! C'est là, la grande mer! Tout droit!»

Ils traversent la campagne, au loin ils voient des montagnes.

Oscar arrête la roulotte, il reconnaît la maison.

«Carrosse, je crois qu'il y a un os!»

## PISTE PÉDAGOGIQUE 6

Grande mer ou  
grand-mère ?

### Objectifs

→ Lire le cinquième épisode :  
« il y a un os ! »

→ S'interroger sur le  
problème rencontré par  
Oscar et ses amis.

→ Éventuellement :  
s'intéresser au sens  
d'expressions figurées.

### Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- Des expressions figurées (2 ou 3 par binômes).
- Des dictionnaires.

### Temps et mise en place

Séance de lecture : 30 min  
environ (voir annexe 1).

Prolongement : activité de  
langue (10 min de recherches  
en binômes, 10 min de bilan  
collectif).

### Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec  
l'aide de l'enseignant ou d'un  
autre élève.
- Échanger avec les autres.
- Lire des expressions figurées  
et essayer d'en expliquer le  
sens.

## 1 Petit problème...

On élucidera l'expression – appropriée ici ! – « il y a un os » (une difficulté imprévue, un problème) et on laissera les élèves expliquer ce qu'ils ont compris du problème en question, à partir des deux indices: Oscar « reconnaît la maison », dans un paysage de campagne et de montagnes, il arrive donc dans un lieu connu, qui semble éloigné de la mer ; Carrosse a lu « grand-mère » et il reformule « grande mer »: on verra si des élèves déduisent qu'il a peut-être suivi les indications de la carte du grand-père Oswald pour aller chez la grand-mère d'Oscar... Mais, sauf à avoir déjà lu le roman, c'est seulement une hypothèse à ce stade.



Carrosse a donc mal lu la carte: *l'allée de Grand-Mère*, ce n'est pas *l'allée de la Grande Mer*! Il avait des excuses (il ne sait pas lire depuis longtemps, et il a lu la carte dans des conditions difficiles).

Peut-être les élèves ont-ils fait l'expérience d'erreurs de lecture entre des mots proches? On s'attend à lire quelque chose qu'on connaît, et on ne lit pas exactement ce qui est écrit.

NB: C'est l'expérience fréquente de lecteurs novices qui devinent en partie ce qu'ils décodent. C'est l'occasion d'en parler non pas comme d'une «faute», mais



d'une erreur normale de lecteur débutant (comme Carrosse). C'est très positif de se servir de sa tête, donc d'essayer de « deviner » ce qu'on lit (de déduire la suite du mot après en avoir déchiffré le début, en s'appuyant sur le contexte sémantique et syntaxique), mais il faut ensuite vérifier que ce qu'on pense avoir lu correspond bien, lettre à lettre, à ce qui est écrit.

Est-ce qu'Oscar va être fâché? Et Manon? Est-ce la fin du voyage? Ce serait dommage, non ?!

## 2 Prolongement : « Il y a un os »

On peut proposer une liste d'expressions et proverbes mentionnant des parties du corps et faire élucider leur sens (c'est aussi l'occasion d'utiliser les outils de recherche en ligne).

Par exemple :

<i>Ne plus savoir où donner de la tête</i>	<i>Saisir à bras le corps</i>
<i>Se creuser la tête</i>	<i>Jouer des coudes</i>
<i>Couper les cheveux en quatre</i>	<i>Être au coude à coude</i>
<i>Tomber comme un cheveu sur la soupe</i>	<i>Arriver les mains vides</i>
<i>Se mettre le doigt dans l'œil</i>	<i>Être pris la main dans le sac</i>
<i>Faire quelque chose en un clin d'œil</i>	<i>Avoir la main verte</i>
<i>Dormir sur ses deux oreilles</i>	<i>Obéir au doigt et à l'œil</i>
<i>Les murs ont des oreilles</i>	<i>Savoir sa leçon sur le bout des doigts</i>
<i>Mettre l'eau à la bouche</i>	<i>Se battre bec et ongles</i>
<i>Rester bouche bée</i>	<i>Prendre ses jambes à son cou</i>
<i>Avoir la tête sur les épaules</i>	<i>Ne pas arriver à la cheville de quelqu'un</i>

«C'est la ferme de mes grands-parents», rit Oscar.  
 «Je vous présente Oswald, mon grand-père, et ma grand-mère Osséane.»  
 «Mais il n'y a pas d'océan!» s'étonne Carrosse.  
 «Tu as lu de travers, ce n'est pas la bonne grande mer», s'amuse Manon.  
 Tout à la joie de se retrouver, ils organisent un grand dîner.  
 Ils jouent au mistigri, Osséane gagne tout le temps, Manon oublie un moment son rêve d'océan.  
 Le lendemain, il faut repartir.  
 Les grands-parents ont décidé de venir.  
 «Nous allons suivre la rivière», explique Oswald.  
 «Comme ça, ta grand-mère verra ma grande mer!» rit Manon.

PISTE  
PÉDAGOGIQUE 7  
Une soirée festive

## Objectifs

- Lire le sixième épisode : Une soirée festive inattendue!
- S'appuyer sur les illustrations pour compléter et justifier son interprétation.
- Jouer avec les sonorités de la langue pour inventer des énoncés ; lire exactement ce qui est écrit.

## Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif).
- Les illustrations (un livre pour deux, ou un affichage collectif).
- Le carnet de lecture.

## Temps et mise en place

Séance de lecture : 30 min environ (voir annexe 1) :  
 échanges sur les illustrations : 5-6 min.  
 Prolongements : carnet de lecture, les « bulles de paroles » (10 min) et/ou les mots en [OS] (5 min de présentation collective ; 15 min en individuel, binôme ou atelier ; 5 min de bilan collectif).

## Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Commenter une illustration, en lien avec le sens de l'histoire.
- Échanger avec les autres.
- Lire et écrire des mots peu usuels en prenant en compte les sonorités.

## 1 Grand-mère et grande mer

Oscar est loin d'être fâché puisqu'il « rit ». Manon « s'amuse », les grands-parents sont très accueillants : tout finit bien. Le voyage pourra continuer, on emmène les grands-parents qui pourront aider à choisir la bonne route. Les personnages vont-ils arriver au but ?

Lecture de l'image : Manon a l'air de taquiner Carrosse en rappelant son erreur de lecture ; on dirait que Carrosse est un peu vexé (à compléter par le carnet de lecture).



Lecture de l'image (p. 37) : la soirée permet de retrouver des effets de décalage amusants qu'on a déjà observés : décalage entre le cadre du dîner à la campagne, comme pourrait le montrer un magazine de décoration (nappe sur la table, nécessaire à pique-nique, dessert, guirlandes et lanternes, convivialité intergénérationnelle dans un cadre bucolique) et les convives (squelettes, chien humanisé, poisson rouge). La poule semble étonnée (surprise comme « une poule qui a trouvé un couteau » ?), et la chauve-souris qui accompagne discrètement les personnages depuis le début s'est accrochée à la guirlande. La grand-mère semble tricher allègrement avec la complicité de l'âne. En tout cas, les grands-parents s'amuse, tandis qu'Oscar

et Carrosse semblent prendre le jeu très au sérieux. Oscar serait-il moins content quand il ne gagne pas? Les élèves peuvent avoir l'expérience des jeux de société avec leurs grands-parents.



## 2 Prolongement : des OS pour la famille SQUELETTE...

Tout le monde a dû remarquer que les grands-parents d'Oscar ont des prénoms commençant par OS. La grand-mère s'appelle Osséane: c'est une interprétation «en OS» du prénom Océane, ce qui redouble le jeu de mots sur l'erreur de lecture: si Osséane n'est pas une *grande mer*, c'est bien une *grand-mère*.

Voir le carnet de lecture pour une activité qui s'appuie sur les mots en «os» = où on entend [OS].

On donnera les explications nécessaires:

- Ce qui compte, c'est d'entendre [os] ou [ɔs], parce qu'on peut dire les deux pour «os».

- Il peut y avoir des différences orthographiques: dans *bosse*, *atroce*, *cross*, on entend [ɔs]; dans *fausse*, *fosse*, *sauce*, on entend [os]. Là encore, on s'appuiera sur la prononciation réelle des élèves.

- [OS] peut être au début du mot (comme dans *Oscar*), à la fin du mot (comme dans *Carrosse*), ou à l'intérieur du mot (comme dans *carrosserie* ou *chaussure*).

Les élèves qui le souhaitent peuvent aussi écrire une histoire avec d'autres règles, par exemple:

- En utilisant le plus possible de mots qui commencent par la lettre O (avec l'aide du dictionnaire):

*Oswald et Osséane ont observé un oiseau à l'œil ovale.*

*Oscar, ouvre l'œil, ou Osséane obtiendra sa onzième victoire au mistigri!*

- En utilisant le plus possible de mots en [OS]:

*L'ostéologue ausculte Oscar qui souffre atrocement des os. Il lui dit: «Mettez une hausse à vos chaussures, ne faites plus de motocross, et, avec un peu de repos, tout ira bien!»*

« Mais l'océan, c'est grand ! » s'émerveille Carrosse.  
 « Géant ! » se réjouit Manon.  
 « Infini même », s'inquiète Oscar.  
 « Tu n'as pas peur ? » demande Oscar. « Tu es un poisson d'eau douce. »  
 « L'eau douce, ça manque de sel. J'ai envie d'aventures ! »  
 « Toi, tu ne connais pas le train fantôme, c'est sûr ! »  
 « Tu vas beaucoup me manquer. », regrette Oscar.  
 Manon leur fait un signe des nageoires.  
 « Souviens-toi, Oscar, on ne peut pas voir pleurer les poissons. »  
 Oscar remue la main pour dire au revoir.  
 Carrosse lui offre son mouchoir... et un câlin pour chasser le chagrin !

## 1 En route pour de nouvelles aventures !

C'est le moment des adieux. On pourra lever les implicites :

- Quelles sont les réactions des personnages, quand ils voient l'océan ? Les personnages emploient des synonymes d'intensité croissante : « grand », « géant », « infini » : Carrosse « s'émerveille », Manon « se réjouit », mais Oscar « s'inquiète », pourquoi ? Il anticipe l'écart entre la petite taille du poisson rouge et l'immensité de l'océan.

- Les personnages vont se séparer. Comment prennent-ils cette séparation, comment réagissent-ils ?

Oscar formule son appréhension. En effet, il « s'inquiète », marque son inquiétude : « Tu n'as pas peur ? Tu es un poisson d'eau douce » et ses sentiments « tu vas beaucoup me manquer ».

Manon semble partagée entre la joie de réaliser son rêve et la tristesse de la séparation. On pourra lever l'implicite de la réplique « on ne peut pas voir pleurer les poissons » : faisant référence à sa rencontre avec Oscar (à relire éventuellement), elle implique que Manon pleure ou va pleurer.

Carrosse semble plus indifférent : un reste de jalousie ? Il est content de retrouver sa vie avec Oscar ? Il a du mal à anticiper les dangers qui guettent Manon ? Il est plus « enfant » qu'Oscar. Comment interpréter sa réplique sur le train fantôme ? Carrosse ayant fait l'expérience d'une aventure effrayante à ses yeux (Cf. *La fête foraine*), il n'est pas en manque d'aventures, comme Manon. Mais à la fin du récit, il console Oscar (mouchoir et câlin), ce qui veut dire qu'il est attentif aux sentiments d'autrui – au moins à ceux de son ami.

- « L'eau douce, ça manque de sel ! » Expression à expliciter (une histoire, ou une vie qui « manque de sel » est fade, sans intérêt). Avec humour, Manon donne à l'expression à la fois son sens propre et son sens figuré. L'humour est aussi une façon de surmonter la tristesse de la séparation.

NB : Dans la vie réelle, un poisson d'eau douce ne peut pas survivre dans l'eau salée (et vice-versa). Mais dans une histoire, tout est possible !

## PISTE

### PÉDAGOGIQUE 8

Adieux au bord de la grande mer...

## Objectifs

→ Lire le dernier épisode : joie et peine, émerveillement et séparation...

→ S'appuyer sur les illustrations pour compléter et justifier les inférences faites sur les états mentaux des personnages.

→ Éventuellement : s'intéresser au sens d'expressions figurées.

## Matériel

- Des exemplaires du roman.
- Le texte de l'épisode (individuel et en affichage collectif) ; les illustrations (un livre pour deux, ou un affichage collectif).
- Le carnet de lecture.
- Des expressions figurées (2 ou 3 par binômes).

## Temps et mise en place

Séance de lecture :

30 min environ (voir annexe 1) ; échanges sur les illustrations : 5-6 min  
 Prolongements : carnet de lecture (15 min + 5-10 min d'échanges collectifs) ; activité de langue (10 min de recherches en binômes, 10 min de bilan collectif)

## Apprentissages

- Lire et écrire seul ou avec l'aide de l'enseignant ou d'un autre élève.
- Commenter une illustration, en lien avec le sens de l'histoire.
- Échanger avec les autres.
- Écrire un message en lien avec l'histoire.

**2 Prolongement : « Ça manque de sel »**

On peut proposer une liste d'expressions et proverbes mentionnant des aliments et élucider leur sens.

Par exemple :

<i>Se mettre en rang d'oignons</i>	<i>Ménager la chèvre et le chou</i>
<i>Ce n'est pas vos oignons</i>	<i>Garder une poire pour la soif</i>
<i>Être trempé comme une soupe</i>	<i>Mettre du beurre dans les épinards</i>
<i>Raconter des salades</i>	<i>Être haut comme trois pommes</i>
<i>Les carottes sont cuites</i>	<i>Tomber dans les pommes</i>
<i>Travailler pour des haricots</i>	<i>Être rouge comme une tomate</i>
<i>Travailler pour des prunes</i>	<i>On ne fait pas d'omelette sans casser des œufs</i>
<i>Faire chou blanc</i>	

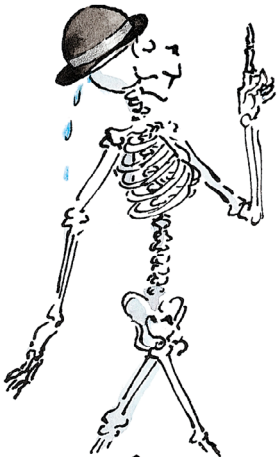


## Bilan de la lecture

La relecture du roman, dans sa continuité, permettra des échanges collectifs sur la totalité de l'histoire: ce qui a plu aux élèves, leur appréciation des personnages...

On peut faire, collectivement, des affichages qui récapitulent ce qu'on sait des personnages principaux de l'histoire. Il s'agit de répondre aux questions: que sait-on d'eux? Qu'aiment-ils faire (ou que n'aiment-ils pas)? Que veulent-ils?

On peut mettre les élèves en groupes: ils se mettent d'accord sur une ou deux caractérisations du personnage. Collectivement, on valide les propositions ou on les précise et l'enseignant les écrit. On ne cherche pas à être exhaustif, on ne cherche pas à faire un texte (c'est une liste) et on suit autant que possible les propositions des élèves.

Les élèves pourront recopier les propositions sur des affiches, ou les taper à l'ordinateur (les textes obtenus seront agrandis à la photocopie). Ces textes collectifs sont ensuite de bons supports de lecture pour les grands débutants.

<p>Oscar</p> 	<p>Oscar est un squelette.          Il travaille à la fête foraine, il vit dans une roulotte avec Carrosse.          Il aime jouer aux cartes ; il aime conduire sa moto.          Il est toujours de bonne humeur.          Il est gourmand: il aime manger des soupes de poireaux et des tartes aux kiwis.          Il est très gentil: il emmène Manon chez lui, puis il l'emmène jusqu'à la mer.          Il est très content de voir ses grands-parents.          Il est heureux que Manon réalise son rêve, mais il est triste de la voir partir.</p>
<p>Carrosse</p> 	<p>Carrosse est un petit chien.          Il vit avec Oscar.          Il aime jouer aux cartes mais il n'aime pas perdre.          Au début, il n'est pas très content de voir arriver Manon.          Il est content de partir en voyage pour aller voir la mer.          Il sait lire mais il peut se tromper: il lit « grande mer » au lieu de « grand-mère ».          Il console Oscar après le départ de Manon.</p>
<p>Manon</p> 	<p>Manon est un poisson rouge.          Au début, elle est triste car on l'a abandonnée.          Elle est contente qu'Oscar la prenne dans la roulotte.          Elle a un rêve: voir la mer.          Elle est contente qu'Oscar et Carrosse l'emmènent jusqu'à la mer.          Elle aime plaisanter. Elle taquine Carrosse.          Elle est heureuse de partir car elle rêve d'aventures. Mais elle est triste de quitter Oscar.</p>

## Un dispositif de lecture en CP – CE1

Le roman s'adresse à des lecteurs de cycle 2 (CP et CE1). Le découpage proposé dans ce dossier permet de travailler l'apprentissage de la lecture sur un roman court et complet dès le CP.

Tous les élèves ne développant pas les mêmes compétences au même moment, chaque enseignant pourra adapter librement les propositions faites dans ce dossier à sa propre classe et aux besoins de ses élèves.

Au CP, passées les deux premières périodes de l'année, les évaluations permettent le plus souvent de répartir les élèves en quatre groupes de compétences :

1) un groupe de lecteurs autonomes: ils font peu d'erreurs de décodage et, si le texte est à leur portée, ils comprennent ce qu'ils ont lu. Ce sont les compétences visées pour tous en fin de cycle 2 ;

2) un groupe de lecteurs débutants: ils ont acquis les bases de la lecture mais, encore très mobilisés par le déchiffrage, ils ont besoin d'être accompagnés pour rectifier leurs erreurs de décodage et pour accéder au sens. Ce groupe, important au milieu du CP, devrait voir ses effectifs diminuer en cours d'année. Cependant, selon les classes, une partie des élèves arrivant au CE1 correspond à ce profil ;

3) un groupe d'élèves grands débutants en lecture: comme ils maîtrisent encore très peu de correspondances phonographiques, ils ont besoin de l'étayage de l'enseignant pour décoder un énoncé nouveau. Ce groupe, habituellement important en début de CP, devrait fondre en cours d'année: raison de plus pour suivre avec une attention particulière les élèves « grands débutants » à partir de la troisième période du CP et, a fortiori, au CE1 ;

4) éventuellement, quelques élèves n'ont pas encore découvert le principe alphabétique: il faut les intégrer dans le travail collectif, même si des séances et des activités spécifiques leur sont proposées par ailleurs en différenciation.

Pour donner un exemple de dispositif, on supposera une classe de CP de 24 élèves, comprenant en janvier 6 élèves bons lecteurs, 12 élèves lecteurs peu autonomes (ils se focalisent sur le déchiffrage, encore difficile pour eux), 4 grands débutants et 2 élèves n'ayant pas encore démarré la lecture. Pour tenir compte de ces différents profils, on peut concevoir une organisation des séances de lecture selon le principe suivant:

<b>Groupe C: 6 lecteurs très autonomes</b>	<b>Groupe B: 12 lecteurs débutants (pas autonomes)</b>	<b>Groupe A: 4 grands débutants et 2 élèves qui n'ont pas encore démarré la lecture</b>
		<p>Systématiquement, le maître les prend à part pour leur lire ou leur raconter l'épisode du jour avant la séance collective: cela leur permet de se sentir concernés par la séance de lecture et d'en tirer profit. Pendant ce temps (3-4 min), les autres élèves ont un travail autonome.</p>



**Ensemble des élèves** (2-3 min).

L'enseignant résume rapidement ce qu'on sait de l'histoire, rappelle les questions qui se sont posées à la fin de la séance précédente, répartit les élèves dans l'espace de la classe selon le travail prévu.

NB: Le choix est fait ici d'une mise au point rapide faite par l'enseignant, pour passer le moins de temps possible à cette première phase. À d'autres moments, pour d'autres activités, l'enseignant sollicitera les élèves pour qu'ils fassent eux-mêmes le lien entre la nouvelle séance et les séances antérieures.

Groupe C	Groupes B et A
Le texte du jour leur est distribué. Ils vont travailler en autonomie. Ils sont placés le plus loin possible des élèves qui travaillent avec l'enseignant, pour éviter les interférences.	<p><b>1° Texte visible / Tableau ouvert</b> (2 min).</p> <p>Le texte de l'épisode du jour a été scanné et il est projeté au TNI (ou recopié et affiché en grand au tableau.)</p> <p>Les élèves sont invités à essayer de le lire silencieusement: <i>Vous essayez de lire dans votre tête, on en parlera après.</i></p>
<b>Travail autonome.</b>	<p><b>Travail collectif</b> (10 à 15 min).</p> <p><b>2° Texte caché / Tableau refermé</b> (2 min): <i>Alors, de quoi ça parle, d'après vous?</i></p>

Les élèves lisent le passage (lecture silencieuse). Ils peuvent ensuite préparer la lecture oralisée du passage (lecture « chuchotée », pour ne pas gêner le travail collectif). Si l'espace de la classe le permet, les dialogues peuvent être préparés à deux, voire à trois (deux personnages et un narrateur). Ce travail de préparation aide les élèves à améliorer leur fluence et à maîtriser une lecture oralisée expressive. Quand ils ont terminé, on peut leur proposer d'inventer des questions sur la lecture, qu'ils poseront ensuite à la classe: des « vrai/faux », par exemple. Ils les inventent à deux, écrivent leurs questions, ils les liront eux-mêmes à la classe. Il est utile de rappeler que toute question doit avoir sa réponse, incontestable! Ils peuvent aussi travailler en autonomie, selon les habitudes de la classe.

Ce bref échange initial souligne qu'on lit pour comprendre.

L'enseignant valorise toutes les propositions (celles qui correspondent au travail demandé) et ne critique jamais, à ce stade, ce qui relève de l'imagination et non de la lecture: *pour savoir et pour être sûr, il faut lire / il faut tout lire.*

### 3° Texte visible / Tableau rouvert

- Éventuellement (2 min), l'enseignant peut demander à un ou deux élèves de venir montrer tel ou tel mot (effectivement présent dans le texte) qu'ils ont employé pour parler de ce qu'ils ont compris: cela permet de donner de la valeur aux stratégies de lecture d'élèves encore peu sûrs d'eux, y compris quand ils montrent des mots qu'ils reconnaissent visuellement. Cette étape doit rester brève: on évitera de faire précéder la lecture linéaire d'une « pêche aux mots » chronophage et vite décourageante.

- Lecture linéaire. On prend le texte depuis le début, phrase par phrase. On fait lire un enfant: du groupe B le plus souvent\*, ou un « grand débutant » quand un énoncé court semble à sa portée.

\*On ne met pas un enfant en difficulté en lui imposant en collectif une tâche qui excède ses possibilités (notamment ceux qui n'ont pas encore démarré la lecture).

L'enseignant étaye le travail de décodage de l'enfant interrogé, selon ses pratiques habituelles, avec le concours des autres élèves.

- Chaque fois qu'une phrase a été entièrement déchiffrée, l'enseignant la relit (tout en pointant rapidement les mots), pour aider à la récupération du sens, tout en fixant un peu plus les correspondances entre sons et groupes de lettres.

- Chaque fois qu'on est arrivé au bout d'une unité de sens (selon le texte: une phrase, deux phrases, un paragraphe), l'enseignant les relit (en pointant rapidement les mots), puis il demande à un élève de reformuler ce qu'il a compris. Ces temps de relecture immédiate, parce qu'ils associent le code et le sens, sont décisifs pour des élèves fragiles ; et la reformulation permet de faire participer aussi les élèves encore non-lecteurs.

**Ensemble des élèves** (5 min). Les élèves du groupe C rejoignent leurs camarades, ou bien chacun reprend sa place (selon la configuration de la classe).

**Lecture oralisée de tout le passage par des enfants du groupe C.** Les autres élèves écoutent.

Suit une discussion collective sur le sens: est-ce que l'épisode lu correspond à ce qu'on avait anticipé, aux questions qu'on s'était posées? Quelles questions se pose-t-on pour la suite de la lecture?

L'enseignant aborde également les questions de compréhension et d'interprétation que peut poser le passage.

**Prolongement** (15-20 min). La séance de lecture sert de base à des activités sur support écrit (en autonomie, en binômes et/ou en atelier accompagné): relectures du texte, activités écrites... On pourra s'appuyer sur les activités proposées dans le dossier et sur le carnet de lecture.

La séance de prolongement peut être dissociée de la séance de lecture.

Ce dispositif, proposé pour le CP, est à adapter quand la majorité des élèves est devenue autonome en lecture: on peut regrouper les épisodes, on peut proposer plus d'activités de prolongement incluant l'écriture ou portant sur la langue.

Quand la plupart des élèves peuvent lire seuls, on réservera la lecture collective du texte affiché (au TNI ou au tableau) au petit groupe d'élèves encore «grands débutants» et trop peu autonomes pour suivre la lecture sur leur propre exemplaire du texte.

Pendant ce temps, les autres élèves sont invités à lire seuls, en autonomie, l'épisode du jour, dont ils ont une version papier. Ils peuvent travailler individuellement, ou bien en binômes (*attention, on chuchote!*): ainsi, des élèves encore fragiles peuvent lire à tour de rôle et contrôler, chacun, ce que l'autre lit. On peut aussi prévoir des binômes avec tutorat (un très bon lecteur accompagne un lecteur fragile).

Quand les élèves en autonomie ont lu et relu le passage (pour s'entraîner à le lire à haute voix ensuite), ils ont une activité écrite: on peut s'appuyer notamment sur le carnet de lecture.

On passe ensuite à la lecture oralisée pour tous et aux échanges sur le sens.

Quand les passages donnés à lire sont plus longs, la séance de découverte du texte avec les élèves grands débutants ne permet pas toujours de tout lire avec eux: on leur donnera à relire (en travail personnel, dans la classe ou à la maison) la partie du texte qu'ils auront travaillée avec l'enseignant. Ils auront connaissance de la totalité du texte par les lectures oralisées faites en collectif et pourront ainsi participer aux échanges.

Quel que soit le dispositif adopté, les élèves auront besoin de voir les illustrations, qui contribuent à la compréhension et à la construction du sens.

Sur le site de *l'école des loisirs*, on trouvera des «bonus» associés à la série *Oscar et Carrosse*: <https://www.ecoledesloisirs.fr/livre/oscar-carrosse-soupe-pates>

- Deux vidéos: elles permettent de voir Irène Bonacina dessiner sous nos yeux, à l'encre de Chine, Oscar et Carrosse marchant sous la pluie, puis Carrosse implorant

un bol de soupe. Irène Bonacina explique au fur et à mesure comment elle s'y prend pour dessiner Carrosse, puis pour ajouter des couleurs et des ombres.

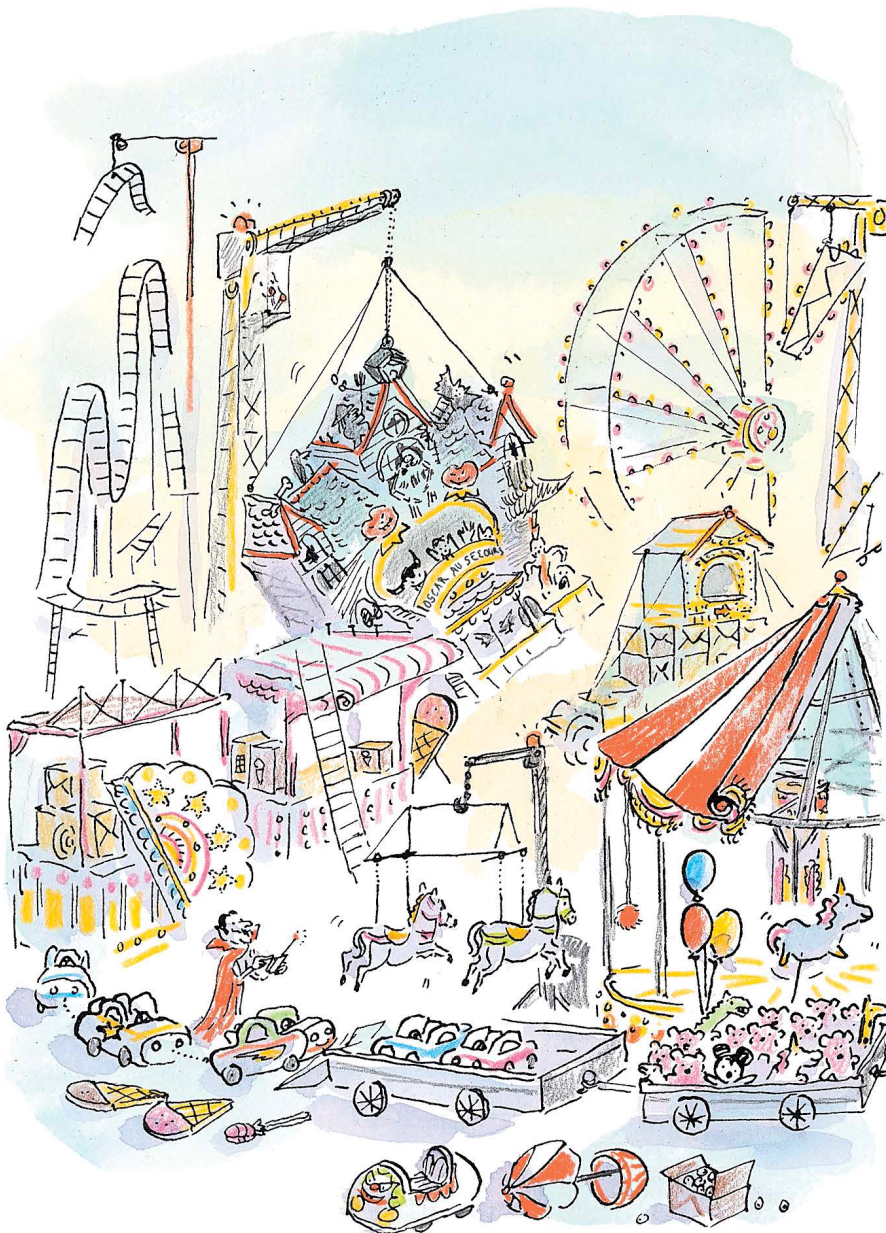
- Un memory à faire en ligne: Oscar porte des chapeaux différents, à associer par paires.

Il est possible d'en faire un jeu de mistigri, en imprimant les images, en les collant sur des cartes rigides et en ajoutant un « mistigri ». On peut ajouter des cartes en dessinant, sur le même principe, de nouveaux couvre-chefs pour Oscar.



## Un jeu de mots mêlés

- Un bricolage: Oscar et Carrosse en marionnettes de papier
- Une roulotte en papier à fabriquer
- Des recettes de soupe



## 7 Au revoir, écris-moi !

Un poisson ne peut pas écrire, mais Manon a rencontré une gentille sirène qui lui a proposé d'envoyer une carte postale à Oscar, pour le rassurer et lui parler de ses aventures.

Dessine la carte postale que Manon va envoyer à Oscar et Carrosse.



Écris ce que Manon veut dire à Oscar. N'oublie pas de signer, de compléter l'adresse et de dessiner le timbre.

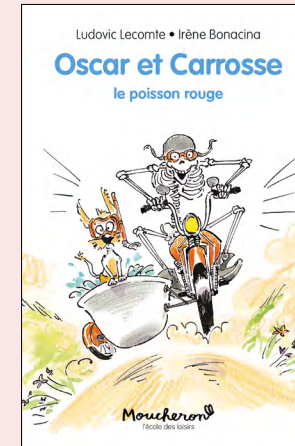
Cher Oscar,

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

Oscar et Carrosse

-----  
-----  
-----

## LE CARNET DE LECTURE



### Oscar et Carrosse - le poisson rouge

Ludovic Lecomte & Irène Bonacina

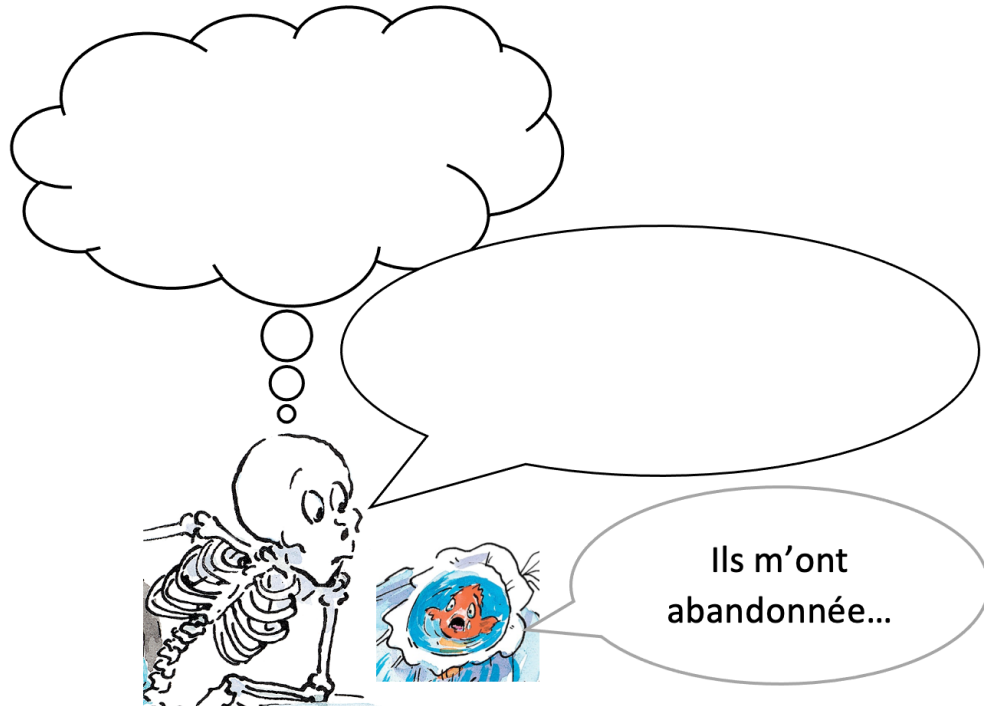
Ce carnet d'écrivain appartient à:

\_\_\_\_\_

*Ce carnet te propose de petits exercices ludiques  
autour de l'histoire lue en classe.  
Maintenant que tu connais l'histoire, à toi de jouer !*

## 1 Un poisson rouge abandonné

Que va faire Oscar ? Imagine et écris ce qu'il pense, puis ce qu'il dit à Manon.



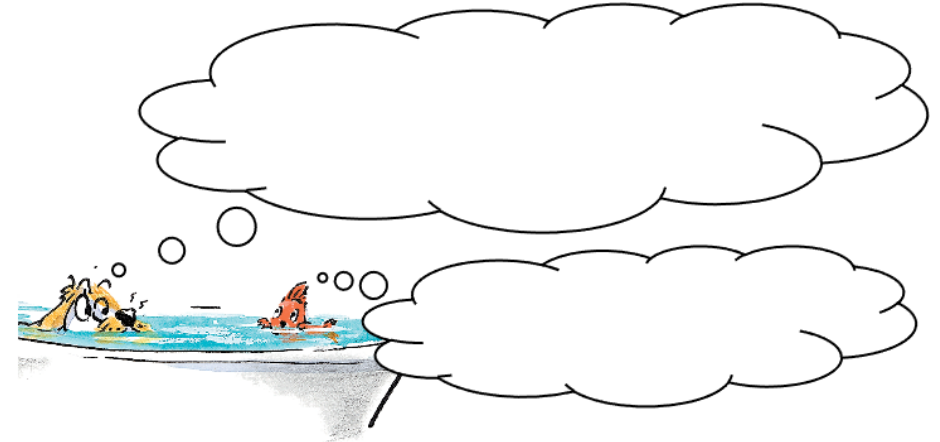
Et toi, aimerais-tu avoir un animal chez toi ? Quel animal choisirais-tu ?  
Que ferais-tu avec lui ?

J'aimerais avoir \_\_\_\_\_  
parce que \_\_\_\_\_

Voici ce que je ferais avec lui : \_\_\_\_\_

## 2 Une invitée inattendue

Carrosse voit Manon atterrir dans sa baignoire. Que peut-il penser ?  
Et Manon, que pense-t-elle ? Imagine-le et essaie de l'écrire dans la bulle.



Quand Oscar dit « il faut retrouver la carte », Carrosse pense qu'ils vont  
jouer au mistigri.

Que répondrais-tu à Carrosse ?

« Carrosse, je t'explique : Oscar n'a pas besoin de cartes pour  
jouer, mais d'une carte \_\_\_\_\_ , qui va lui servir  
à \_\_\_\_\_ »

Choisis parmi les cartes suivantes : un paquet de cartes à jouer ; une  
carte d'identité ; une carte postale ; une carte routière.

Je choisis \_\_\_\_\_

Voici ce que je vais en faire : \_\_\_\_\_

### 3 Carrosse fait ses bagages



Carrosse a fait la liste de ce qu'il veut emporter. Aide-le : coche ce qu'il a déjà sorti. Il y a des objets qui lui seront inutiles : barre-les. Complète sa liste : ajoute ce que tu lui conseilles d'emporter.

Un ballon de plage \_\_\_\_\_

Un bonnet, une écharpe et des moufles \_\_\_\_\_

Une bouée en forme de canard \_\_\_\_\_

Une paire de skis \_\_\_\_\_

Un seau, une pelle, un râteau \_\_\_\_\_

Une épousette \_\_\_\_\_

Des lunettes de soleil \_\_\_\_\_

Un masque et un tuba \_\_\_\_\_

-----  
-----  
-----

### 4 Les plaisirs du voyage



Moi, Carrosse, j'aime



Moi, Oscar, j'adore



Et moi, Manon, j'aime surtout

Imagine ce que pourrait dire chacun des voyageurs, si on lui demande ce qu'il préfère dans ce voyage.

Et toi, est-ce que tu aimerais voyager avec Oscar, Carrosse et Manon ? Explique pourquoi.

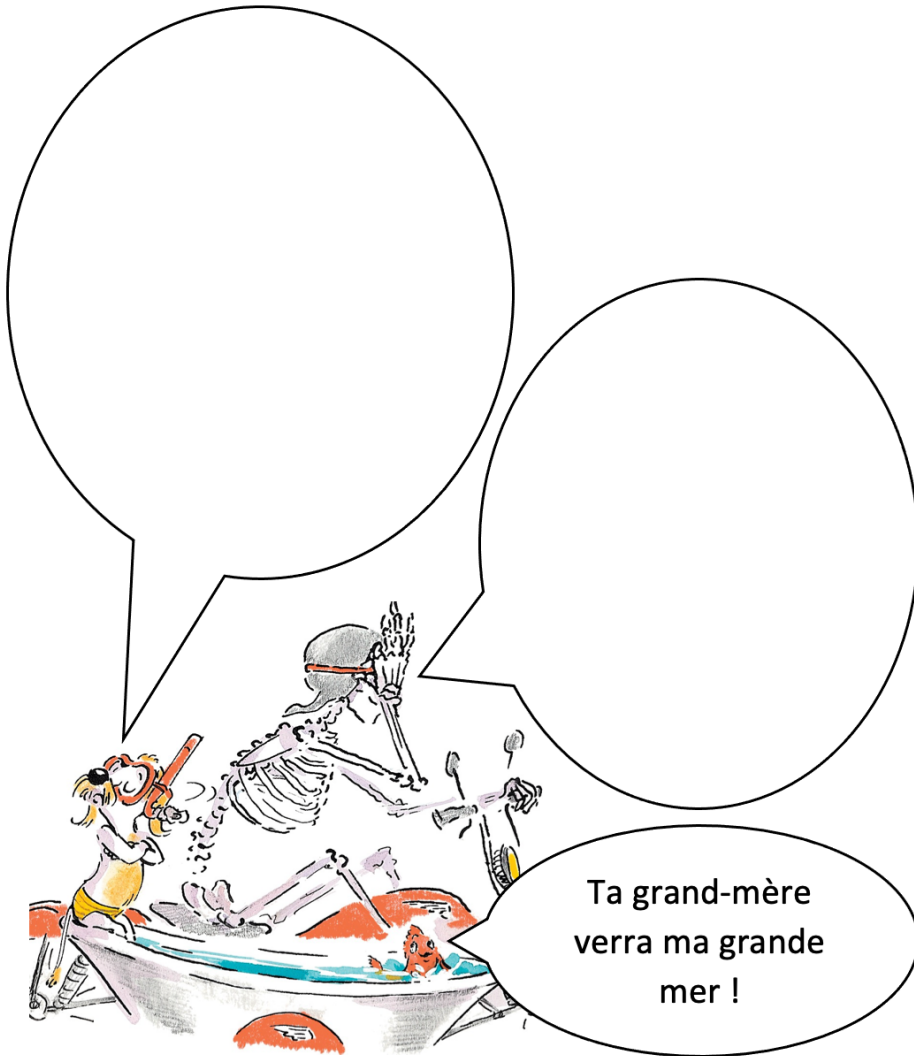
J'aimerais / Je n'aimerais pas voyager avec eux, parce que

-----  
-----



## 5 Drôle, pas drôle ?

Manon taquine Carrosse en rappelant son erreur de lecture. Et lui, qu'en pense-t-il ? Imagine ce qu'il pourrait dire et ce que pourrait répondre Oscar.



## 6 Une famille tout en OS

Oscar, Oswald, Osséane, Carrosse : c'est la famille tout en os !

Souligne les mots qui iraient bien avec Oscar et sa famille : on doit entendre [OS] quand on les dit, même si on ne voit pas toujours les lettres O et S.

1. Des prénoms : Carlos ; Ossana ; Fausta ; Osmane ; Rose
2. Des villes : Biscarosse ; Sceaux ; Fos-sur-mer ; Caussade
3. Des régions : les Causses, la Beauce, l'Occitanie
4. Des animaux : une baleine à bosse ; un rhinocéros ; un morse ; un dinosaure ; un osciètre ; un oiseau-mouche
5. Des plats : du saucisson ; de l'osso bucco ; une omelette à l'oseille ; un chausson aux pommes
6. Des métiers : rosiériste ; ostréiculteur, ostréicultrice ; aide-soignant, aide-soignante ; ostéopathe
7. Des objets : une brosse ; un arrosoir ; des chaussettes

Imagine et écris une petite histoire en utilisant le plus possible de mots où on entend [OS]. Tu peux t'aider des mots que tu as soulignés. Pour \* : tu choisis le prénom du personnage de ton histoire.

\* \_\_\_\_\_ ne travaille pas à la fête foraine comme

Oscar : son métier est d'être \_\_\_\_\_.

\* \_\_\_\_\_ veut aller voir \_\_\_\_\_

qui habite \_\_\_\_\_.

\* \_\_\_\_\_ va lui apporter \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

\* \_\_\_\_\_ emmène aussi ses animaux favoris :

ce sont \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ !

## QUIZ

Tu as lu *Oscar et Carrosse - le poisson rouge*, tu vas pouvoir répondre au quiz !

Fais une croix dans la case qui correspond à la réponse que tu choisis : « C'est vrai », « C'est faux », ou bien « On ne sait pas » : l'histoire ne le dit pas, on ne peut donc pas répondre.

		C'est vrai	C'est faux	On ne sait pas!
1	Derrière le palais des glaces, Oscar a trouvé un poisson-clown.			
2	Manon a été abandonnée : le papa de la petite fille qui l'a gagnée n'a pas voulu la garder.			
3	Carrosse demande à Oscar d'emmener Manon jusqu'à l'océan.			
4	Manon le poisson adore les chapeaux d'Oscar.			
5	Oscar et Carrosse jouent souvent au mistigri.			
6	Oscar, Carrosse et Manon n'ont pas besoin de voyager : la fête foraine est déjà au bord de la mer.			
7	Carrosse prépare ses bagages pour aller au bord de la mer. Il emporte un masque et un tuba.			
8	Oscar conduit un vélo.			
9	Carrosse ne sait pas lire : il ne peut pas être copilote.			
10	La carte indique où sont les stations-service où acheter du carburant pour la moto.			
11	Carrosse boude quand il perd au jeu de mistigri.			
12	Manon n'aime pas jouer aux cartes.			
13	Les grands-parents d'Oscar habitent au bord de la mer.			
14	Oscar est en colère parce que Carrosse s'est trompé en lisant la carte.			
15	Manon est si bien chez les grands-parents d'Oscar qu'elle n'a plus envie d'aller jusqu'à l'océan.			

## QUIZ

		C'est vrai	C'est faux	On ne sait pas!
16	Carrosse est émerveillé en voyant comme l'océan est grand.			
17	Carrosse déteste l'eau.			
18	Manon est un poisson d'eau douce : elle renonce à plonger dans l'océan.			
19	Manon est très contente de partir, mais elle pleure un peu car elle quitte ses amis.			
20	Oscar a peur pour Manon, mais il la laisse partir et vivre son rêve.			

**Réponses :** 1/faux - 2/vrai - 3/faux - 4/on ne sait pas - 5/vrai - 6/faux - 7/vrai - 8/faux - 9/faux 10/ on ne sait pas - 11/vrai - 12/on ne sait pas - 13/vrai - 14/faux - 15/vrai - 16/vrai - 17/faux - 18/faux - 19/vrai - 20/vrai